LA COOPERACION TRIANGULAR DE CHILE
"LA COOPERACION TRIANGULAR DE CHILE"

2ª EDICION - ABRIL 2000
| I.- | Introducción | ................................................................. 5 |
| II.- | La Cooperación Triangular | ................................................................. 6 |
|      | 1) Concepto | ................................................................. 6 |
|      | 2) Objetivos | ................................................................. 6 |
|      | 3) Criterios de Participación | ................................................................. 7 |
|      | 4) Tipos de Cooperación Triangular | ................................................................. 7 |
|      | 5) Modalidades de Materialización | ................................................................. 8 |
|      | 6) Metodología | ................................................................. 8 |
| III.- | La Participación Chilena en Cooperación Triangular | ................................................................. 9 |
| IV.- | Conclusiones | ................................................................. 10 |
| V.- | Anexo | ................................................................. 11 |
|     | Cooperación Triangular 1998/99: | |
|     | 1. Ejecución 1998 | ................................................................. 11 |
|     | a) Acuerdos Bilaterales | ................................................................. 11 |
|     | b) Acuerdos Multilaterales | ................................................................. 12 |
|     | 2. Ejecución 1999 | ................................................................. 13 |
|     | a) Acuerdos Bilaterales | ................................................................. 13 |
|     | b) Acuerdos Multilaterales | ................................................................. 14 |
|     | 3. Negociado en 1999 | ................................................................. 15 |
|     | 4. Cuadros Estadísticos | ................................................................. 16 |
I.- INTRODUCCIÓN

El último decenio ha estado marcado por profundos transformaciones y cambios en el ámbito internacional. Particularmente notorio han sido los avances en el proceso de globalización e internacionalización de las economías, la constitución de los grandes bloques regionales y los esfuerzos desarrollados por los países respecto de la modificación de sus macroestructuras sociales, económicas, productivas e institucionales, que favorecen una mayor incorporación o las cambios producidos en el orden mundial.

En este último ámbito, aunque las naciones pertenecientes al mundo desarrollado han padecido profundos y complejos procesos de ajuste estructural y macroeconómico, las mayores dificultades las han enfrentado los países en vías de desarrollo, que presentan una incorporación más tardía al capitalismo, considerando sus particularidades históricas, sociales y culturales.

Asimismo, en tales países se ha ido generando una incipiente diferenciación, marcada por las diversas ritmos de incorporación al proceso de globalización. Esta diferenciación ha posibilitado que un conjunto de países, hasta hace muy poco receptores netos de cooperación internacional al desarrollo, hayan comenzado, progresivamente, a efectuar aportes al progreso de las naciones que avanzan más lentamente.

De esta forma, han surgido nuevos actores y formas de cooperación internacional en apoyo al desarrollo. Dentro de estas últimas destaca la Cooperación Triangular, cuyo concepto, objetivos, criterios, tipos, modalidades y metodología, se pretende esbozar en el presente documento.
II. LA COOPERACIÓN TRIANGULAR

1) Concepto

La Cooperación Triangular es una modalidad innovadora de la Cooperación Internacional. Consiste básicamente en la asociación de una fuente tradicional (bilateral o multilateral) y un país de desarrollo medio, otorgante de Cooperación Horizontal, para concurrir conjuntamente en acciones en favor de una tercera nación en desarrollo (beneficiario).

Por tratarse de una modalidad de cooperación de reciente desarrollo, la Cooperación Triangular en América Latina tiene aún sus procedimientos en una fase experimental, sin embargo ello muestra una clara tendencia hacia la expansión, previéndose que en un futuro cercano, se consolidará en uno de los formatos más avanzados y extendidos de cooperación técnica internacional.

Por otra parte, esta forma particular de asociación en el campo de la cooperación internacional, está estrechamente vinculada con el concepto de "país emergente". Este concepto hace referencia a países que presentan un nivel de desarrollo medio, con donas ventajas comparativas en algunos de sus sectores y que los habilitan como potenciales cooperantes horizontales.

De este modo, desde la perspectiva de la naturaleza de los participantes, la Cooperación Triangular tiende a que sus acciones se expresen o ejecuten a través de una transferencia técnica del país otorgante de Cooperación Horizontal (emergente) al país beneficiario, con el concurso financiero y técnico de la fuente tradicional bilateral o multilateral. Pueden presentarse, sin embargo, otras formas de participación, las que serán analizadas más adelante.

Finalmente, es necesario precisar que el concepto de Cooperación Triangular, importa también un compromiso de todas las partes para concurrir con recursos en los proyectos asumidos. Este compromiso es compartido en proporción o consideración al nivel del desarrollo relativo de cada participante. Esta característica le otorga una especificidad propia a la Cooperación Triangular, diferenciándola radicalmente de la simple contratación de expertos o consultores para proyectos implementados por alguna fuente o país otorgante de Cooperación Horizontal.

2) Objetivos

Como ha sido señalado, la Cooperación Triangular es una modalidad innovadora de la Cooperación Internacional y, consecuentemente, comparte los objetivos básicos de ésta última. Pero, en lo que se trata de un modo específico de hacer, poses objetivos propios que la caracterizan. A saber:

2.1 Potenciar la movilización de recursos para la Cooperación Técnica entre Países en Desarrollo (CTPD), permitiendo un mejoramiento cualitativo y cuantitativo de los diversos Programas de Cooperación Horizontal.

2.2 Fortalecer las relaciones bilaterales, entre las fuentes tradicionales de cooperación internacional y los denominados países emergentes, a través de la participación conjunta en Programas de Cooperación Triangular.

3) Criterios de Participación

La participación de los diferentes actores en la Cooperación Triangular se basa en ciertos criterios fundamentales:

3.1 Transparencia: Desde su inicio, todo negociado de proyectos de Cooperación Triangular debe ser informado y participativo, prestándose particular atención a los intereses y soberanía del país beneficiario.

3.2 Excelencia: Entendida como la responsabilidad de cada actor de garantizar la mejor capacidad institucional para el diseño de las propuestas de cooperación, lo que implica destinar personal de alto excelencia técnica y solidar con la ejecución de la cooperación.

3.3 Eficacia: Calificada como el empleo racional de los recursos de la parte y la búsqueda de la mejor relación impacto/cobertura para las acciones de cooperación.

3.4 Recursos Adicionales: Entendido como el compromiso u aporte de recursos adicionales o los acordados o negociados bilateralmente.

4) Tipos de Cooperación Triangular

Atendiendo al origen/finidad de esta forma innovativa de Cooperación Internacional, es posible distinguir tres modalidades básicas:

4.1 Apoyo a programas de Cooperación Vertical. Un país otorgante de Cooperación Horizontal, concurre en apoyo de un programa bilateral de cooperación entre una fuente tradicional y un país beneficiario.

Ejemplo de este tipo de modalidad de Cooperación Triangular lo constituye el esquema "experto de tercer país".

4.2 Apoyo a programas de Cooperación Horizontal. Una fuente tradicional de cooperación concurre en apoyo de un programa de Cooperación Horizontal de un segundo país.

4.3 Generación de un Proyecto Triangular propiamente tal. Los partes concurren a una acción de cooperación concebida desde su origen como un Proyecto Triangular.

1. Este es el caso de los proyectos chilenos del Convenio Internacional de Cooperación en Telecomunicaciones, CINTRECO, de la Universidad Catholic del Norte (Suda Cooperando) y del Centro de Investigaciones Mineras y Metalúrgicas, CINEX, entre otros, que han otorgado u otorgan proyectos de cooperación y apoyo en la Región de Atacama (Chile) bajo la modalidad de custodia compartida (RDC) / PCA.

2. Es el caso para uno de los proyectos Triangulares, el que concurra el Proyecto "Ayuda al financiamiento de los gastos para la cooperación internacional de países tercera" Proyecto encargado por la Agencia de Cooperación Internacional de Chile en el marco de la Secretaría General de Planificación de Sustentabilidad y que cuenta con el apoyo de la CND de Ginebra.

3. Ejemplo de este modalidad es el Proyecto "Desarrollo de la propuesta y medición indicadores de la vivienda en Nicaragua", donde participan Chile y la Universidad cooperaciones a través de un proyecto triángulo de Gobierno. Cabe destacar que este Proyecto cuenta con un recurso financiero de larga planta (4 años), en el que danse y formulación de los acuerdos institucionales y acuerdos de los países participantes.
5) **Modalidades de Materialización**

Existen variadas formas en que la Cooperación Triangular se materializa: atendiendo tanto al número de participantes, como al tipo de fuentes que intervienen:

5.1 En cuanto al número: la forma más simple de Cooperación Triangular es aquella en la que participa un país receptor o beneficiario, una fuente tradicional de cooperación y un país otrangerante de Cooperación Horizontal. Desde ésta, pueden generarse las combinaciones más diversas entre diferente número de países receptores, fuentes tradicionales de cooperación y países otrangerantes de Cooperación Horizontal.

5.2 En cuanto al tipo de fuentes que intervienen: ellos pueden ser bilaterales u multilaterales. En el caso de fuentes bilaterales, éstas pueden corresponder tanto a países desarrollados (fuentes tradicionales), como a países del campo de la Cooperación Técnica entre Países en Desarrollo (CTPD).

6) **Metodología**

La metodología utilizada en los proyectos de Cooperación Triangular considera particularmente los siguientes aspectos:

a.- Identificación de áreas de cooperación y prioridades, las cuales deben ser definidas en estrecha articulación con el o los países beneficiarios.

b.- Formulación de los proyectos por todos los actores involucrados, utilizando mecanismos idénticos y participativos.

d.- Definición de los recursos financieros a aportar por las fuentes tradicionales participantes en el proyecto, las cuales también pueden concursar con asesoría técnica especializada. Los aportes de recursos técnicos, a través de los instrumentos que se acuerden, son de responsabilidad del país otrangerante de Cooperación Horizontal. El país beneficiario aportará las capacidades institucionales de contraparte y los costos locales que se percutan.

d.- Definición del sustento legal para las acciones que se desee implementar. Esto es, básicamente, la suscripción o adopción de convenios o acuerdos bilaterales que contemple esta modalidad de cooperación intercontinental (convenios fuente-beneficiario, convenios países emergente-fuente, convenios países emergente-beneficiario). También pueden incorporarse, como fundamento legal, los convenios trípartitos.

---

**III.- LA PARTICIPACIÓN CHILENA EN COOPERACIÓN TRIANGULAR**

Varías son las razones que explican y posibilitan la participación de Chile en la Cooperación Triangular, entre las que se pueden destacar:

1) Chile, al igual que otros países de la Región, ha alcanzado un nivel de desarrollo relativamente mayor de otras naciones de América Latina y El Caribe, entrando a la categoría de país emergente. Sí bien, por un lado, esta condición ha determinado que el país no califique como receptor neto de cooperación intercontinental, por otro, la persistencia de necesidades pendientes en la estructura socioeconómica nacional, junto con la carencia de recursos suficientes para atender a los sectores más desposeídos, ha impedido que se constituyan en un donante neto de cooperación. No obstante ésto, gracias al esfuerzo nacional y a la cooperación intercontinental, se ha adquirido un conjunto de competencias y excelencias en diversos campos del desarrollo, de particular importancia para muchos países, que son demostradas como cooperación técnica en la Región.

2) La amplia experiencia de Chile como país receptor de cooperación bilateral y multilateral, a partir de su reinserción en el campo de la cooperación oficial en 1990, le ha otorgado una buena carta de presentación ante las fuentes de cooperación, como contraparte fiable (gestor, negociador, administrador) y en el mismo tiempo, ha recibido una valiosa transferencia técnica que ha fortalecido y modernizado varias instituciones nacionales, las que han alcanzado estándares internacionales. Por ello, algunas fuentes tradicionales de cooperación han manifestado su interés en proyectar la experiencia chilena a través de la replicabilidad de esos proyectos en otros países de la región, con las adaptaciones pertinentes que exige cada caso.

En suma, así como en su momento Chile fue considerado un beneficiario, hoy puede ser reconocido como un socio confiable para la cooperación conjunto hacia terceros países.

3) La imagen de éxito económico, institucional y político con lo que se asocia a Chile, ha hecho de una creciente demanda de cooperación que excede, con mucho, las posibilidades reales que tiene el país para satisfacerlas sólo con sus propios recursos.

Esta demanda, unida a las dificultades enfrentadas por las fuentes tradicionales en la región, no obstante las significativas esfuerzos de cooperación, han sido insuficientes para revertir las tendencias negativas que impiden el desarrollo del área. De allí entonces, que la Cooperación Triangular surge como una respuesta eficaz a los problemas de desarrollo; particularmente, porque incorpora una intermediación generada en la propia región, con una fuerte identidad histórico-cultural en el caso de Chile, con una alta receptividad y cooperación.

---

5. Algunas donaciones, en su análisis de los países que explican el bajo rendimiento de sus esfuerzos, han señalado que éstos demuestran serios grados de dependencia cultural en tanto que ciertos sectores y beneficiarios. Afortunadamente, la realidad de la implementación de los fuentes no son suficientes para superar la grave escasez que representa la baja calidad de la resistencia, el escaso uso de la tecnología en el subsuelo y el beneficio en frecuencia de inversión en corazones posesión e infraestructura. Por ello, la cooperación tripartita en el desarrollo del país beneficiado con función en la introducción requerida para uso no hablado e históricos-ideológicos.
LA COOPERACIÓN TRIANGULAR DE CHILE

Por ello, y sobre la base de este escenario, las fuentes tradicionales de cooperación internacional han empezado a considerarse como una nueva posibilidad de acción al participar en la cooperación sur-sur, como medio de salvar las problemáticas cuidadas. En esta estrategia, Chile se presenta como una empresa buena opción para compartir y/o intermediar los esfuerzos de su cooperación.

Asimismo, la Cooperación Triangular se posiciona como un instrumento que posibilita enfrentar las restricciones de recursos que afectan a las fuentes. Estas tienden a disminuir, no sólo por contracciones en las economías internas de las mismas, sino que, también, por el desánimo político que empieza a surgir en sus sociedades respecto del tema de la cooperación.

5) Finalmente, el Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile otorga una prioridad especial a la cooperación técnica de Chile con la Región de América Latina y El Caribe, y a la modalidad de la Cooperación Triangular, situando en AGCI el impulso y desarrollo de estos programas y acciones.

IV. CONCLUSIONES.

La modalidad de la Cooperación Triangular se perfiló como una excelente opción para enfrentar las crecientes demandas de cooperación horizontal, como asimismo, para establecer una nueva y más estrecha relación entre las fuentes tradicionales de cooperación y las fuentes atingentes de Cooperación Horizontal en la Región.

Para Chile, la Cooperación Triangular será un instrumento cada vez más vigente, en la medida que permita articular adecuadamente las intereses de los partes, de manera que los beneficiarios puedan recibir una mayor cooperación de las fuentes y de Chile, que las fuentes pueden contar con un socio e intermediador adecuado para lograr un mayor grado de éxito en sus esfuerzos y que nuestro país proyecte sus competencias en el ámbito internacional, en conformidad a sus objetivos de política exterior.

La anterior obliga a desarrollar un importante esfuerzo a fin de identificar las demandas que, atendiendo los problemas más urgentes de cada país, corresponden a las prioridades de las fuentes y las capacidades de Chile. Esto implica un trabajo especial de coordinación y articulación entre las partes, particularmente, en consideración a que la falta de experiencias y antecedentes sobre la Cooperación Triangular constituye un importante desafío. Por ello, es preciso seguir avanzando tanto en la conceptualización, como en el diseño y socialización de un modelo de cooperación chileno.

V. ANEXO

La Agencia de Cooperación Internacional promueve y gestiona la incorporación de la Cooperación Triangular a sus programas. Para ello, se ha configurado una variedad de metodologías, derivadas de las naturalezas de los proyectos, con los requisitos establecidos por las fuentes y las demandas de los beneficiarios. Como resultado de tal esfuerzo, AGCI ha gestionado las siguientes experiencias de cooperación triangular:

1. EJECUCIÓN 1998.

a) Acuerdos Bilaterales:

JAPON

- En Chile, AGCI en conjunto con JICA, realizó los siguientes Cursos Internacionales para profesionales de América Latina:

I) I Curso Cultivo de Moluscos, con la Universidad Católica del Norte, sede Coquimbo.
   Aporte JICA       : US$ 68.000
   Aporte AGCI       : US$ 27.041

II) IV Curso Conservación y Manejo de Recursos Genéticos de Plantas, con el Instituto de Investigaciones Agropecuarias, INIA.
    Aporte JICA       : US$ 76.000

III) IV Curso Procesos Mineros y Metalurgia, con el Centro de Investigaciones Mineras y Metalúrgicas, CMM.
     Aporte JICA       : US$ 107.000
     Aporte AGCI       : US$ 12.627

IV) II Curso Sistemas de Transmisión por Fibra Óptica, con el Centro Internacional de Capacitación en Telecomunicaciones, CINICAL-IMCAR.
     Aporte JICA       : US$ 61.000
     Aporte AGCI       : US$ 23.493

- Envío de Experto de Tercer País (a Bolivia, Guatemala y Honduras).
  Aporte JICA       : US$ 13.000
  Aporte AGCI       : US$ 3.287
SUECIA

CHILE/SUECIA/GUATEMALA. Proyecto "Ayuda al Fortalecimiento de Capacidades de Gestión de la Cooperación Internacional y Coordinación de Políticas Sociales de la República de Guatemala". Fase I.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Aporte Suecia</th>
<th>US $ 151.524</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Aporte Guatemala</td>
<td>US $ 25.000</td>
</tr>
<tr>
<td>Aporte Chile</td>
<td>US $ 51.885</td>
</tr>
</tbody>
</table>

b) Acuerdos Multilaterales:

- CHILE - PNUD (JAPÓN) - EUROPA CENTRAL y del ESTE. Proyecto de "Transferencia de Experiencia de Chile en Administradoras Privadas de Fondo de Pensiones". Iniciado en 1997, se encuentra en desarrollo hasta el 2000.
  | Aporte Japón | US $ 200.000 |
  | Aporte Chile | US $ 20.000 |


- Cursos de Adiestramiento entre Países en Desarrollo (ADPD) de OEA y Chile, para profesionales de América Latina y Caribe.

I) II Curso de Gestión de la Cooperación Internacional. Contraparte técnica: AGCI
  | Aporte OEA | US $ 12.000 |
  | Aporte AGCI | US $ 66.720 |

II) Curso en Diseño y Construcción en Madera. Universidad del Bio-Bío.
  | Aporte OEA | US $ 12.000 |
  | Aporte AGCI | US $ 35.803 |

III) Diplomado en Análisis y Gestión del Ambiente. EULU-Universidad de Concepción.
  | Aporte OEA | US $ 12.000 |
  | Aporte AGCI | US $ 47.245 |


2. EJECUCIÓN 1999.

a) Acuerdos Bilaterales:

JAPÓN

- Suscripción del "Programa Partnership entre Japón y Chile" (30 de junio de 1999): marca un hito significativo en las relaciones de cooperación entre ambos países, pues involucra una asociación con responsabilidades conjuntas destinadas a proyectar experiencias comunes hacia terceros países de menor desarrollo relativo.

- Chile/Japón/Bolivia.
  Proyecto Semilla Partnership (minería y fitoazosanitario).
  | Total año 1999 | US$ 40.605.000 |
  | Aporte AGCI | US$ 40.605.000 |

- Cursos Internacionales AGCI / Japón (JICA):

I) V Curso de Procesos Mineros y Metalúrgicos.
  | Aporte JICA | US$ 99.762.000 |
  | Aporte AGCI | US$ 17.878.000 |

II) V Curso Recursos Genéticos de Plantas.
  | Aporte JICA | US$ 53.577.000 |
  | Aporte AGCI | US$ 7.100.000 |

III) II Curso Cultivo de Moluscos.
  | Aporte JICA | US$ 56.306.000 |
  | Aporte AGCI | US$ 28.780.000 |

IV) III Curso Sistemas de Transmisión por Fibra Óptica, con INACAP.
  | Aporte JICA | US$ 47.299.000 |
  | Aporte AGCI | US$ 24.175.000 |

V) I Curso Manejo Integral de Cuenca Hidrográfica.
  | Aporte JICA | US$ 47.710.000 |
  | Aporte AGCI | US$ 21.310.000 |
CHILE / SUECIA / GUATEMALA.

- Proyecto Fortalecimiento de Capacidades de Gestión de la Cooperación Internacional y Coordinación de Políticas Sociales de la República de Guatemala, Fase II.
  Aporte Guatemala : US$ 27.000.
  Aporte Chile : US$ 43.194.

CHILE / FINLANDIA / NICARAGUA.

  Total Proyecto : US$ 2.400.000.
  Apoyos 1999:
    Finlandia : US$ 582.335.
    Nicaragua : US$ 58.000.
    Aporte AGCI : US$ 94.664.

AGCI/USAID.

- Programa de Becas Estados Unidos / Chile para cursos de postgrado y especialización en Chile de profesionales de América Latina y Caribe.
  Aporte AGCI : US$ 93.881.
  Aporte AID : US$ 100.000.

b) Acuerdos Multilaterales:

- Cursos de Adiestramiento entre Países en Desarrollo (ADP) de OEA y Chile:
  I) Diplomado en Sistemas Constructivos en Madera, con Universidad del Bio·Bio.
     Aporte OEA : US$ 12.000.
     Aporte AGCI : US$ 38.059.
  II) Negociaciones Internacionales, con Universidad de Santiago.
     Aporte OEA : US$ 12.000.
     Aporte AGCI : US$ 56.878.

III) III Curso Internacional Sobre Gestión de la Cooperación Internacional, AGCI.
  Aporte OEA : US$ 12.000.
  Aporte AGCI : US$ 73.106.

De este total para los dos años, el apoyo del Gobierno de Chile, a través de AGCI, ascendió a US$ 827.731, lo que representa un 29.21%.

3. NEGOCIADO EN 1999:

- Bélgica (Flandes) - El Salvador (proyecto).
- Bélgica (Flandes) - Nicaragua (proyecto).
- JICA - Centroamérica (expertos chilenos).
- Suecia - Región (Curso Internacional).
### COOPERACIÓN TRIANGULAR APORTE ANUAL POR PAÍSES 1998 (*)

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>BILATERAL</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Japón</td>
<td>Bolivia</td>
<td>Envió Experto</td>
<td>4.334</td>
<td>827</td>
<td>5.161</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Japón</td>
<td>Guatemala</td>
<td>Envió Experto</td>
<td>4.330</td>
<td>1.228</td>
<td>5.559</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Japón</td>
<td>Honduras</td>
<td>Envió Experto</td>
<td>4.330</td>
<td>1.234</td>
<td>5.567</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Japón</td>
<td>América Latina/Caribe Hispano</td>
<td>Cursos Internacionales (4)</td>
<td>312.000</td>
<td>63.161</td>
<td>375.161</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Subtotal Japón</td>
<td></td>
<td></td>
<td>325.000</td>
<td>66.448</td>
<td>391.448</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suecia</td>
<td>Guatemala</td>
<td>Fortalecimiento Capac. Coop.</td>
<td>151.524</td>
<td>25.000</td>
<td>51.885</td>
<td>228.409</td>
</tr>
<tr>
<td>Subtotal Suecia</td>
<td></td>
<td></td>
<td>151.524</td>
<td>25.000</td>
<td>51.885</td>
<td>228.409</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>TOTAL BILATERAL</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td>476.524</td>
<td>25.000</td>
<td>118.333</td>
<td>619.857</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>MULTILATERAL</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>PNUD (Japón)</td>
<td>Europa Central/Esto</td>
<td>Tresena experiencia AFPs</td>
<td>200.000</td>
<td>20.000</td>
<td>220.000</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>PNUD (Noruego)</td>
<td>Cuba</td>
<td>Recuperación Económica</td>
<td>200.000</td>
<td>20.000</td>
<td>220.000</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>O.E.A.</td>
<td>País Miembros</td>
<td>Cursos Internacionales (3)</td>
<td>36.000</td>
<td>149.768</td>
<td>185.768</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Subtotal O.E.A.</td>
<td></td>
<td></td>
<td>36.000</td>
<td>149.768</td>
<td>185.768</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>TOTAL MULTILATERAL</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td>236.000</td>
<td>169.768</td>
<td>405.768</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td>712.524</td>
<td>25.000</td>
<td>288.101</td>
<td>1.025.625</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(*) Valores Dólar del Año

### COOPERACIÓN TRIANGULAR APORTE ANUAL POR PAÍSES 1999 (*)

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>BILATERAL</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Finlandia</td>
<td>Nicaragua</td>
<td>Desarrollo PYME Industria Mueble Madera</td>
<td>582.335</td>
<td>58.000</td>
<td>94.664</td>
<td>734.999</td>
</tr>
<tr>
<td>Subtotal Finlandia</td>
<td></td>
<td></td>
<td>582.335</td>
<td>58.000</td>
<td>94.664</td>
<td>734.999</td>
</tr>
<tr>
<td>Japón (**)</td>
<td>Bolivia</td>
<td>Partnership Minero y Fitosanitario</td>
<td>304.654</td>
<td>199.243</td>
<td>403.897</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Japón</td>
<td>América Latina</td>
<td>Cursos Internacionales (5)</td>
<td>304.654</td>
<td>199.243</td>
<td>403.897</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Subtotal Japón</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suecia</td>
<td>Guatemala</td>
<td>Fortalecimiento Capacidades Cooperación</td>
<td>160.787</td>
<td>27.000</td>
<td>43.194</td>
<td>230.981</td>
</tr>
<tr>
<td>Subtotal Suecia</td>
<td></td>
<td></td>
<td>160.787</td>
<td>27.000</td>
<td>43.194</td>
<td>230.981</td>
</tr>
<tr>
<td>U.S.A.</td>
<td>América Latina</td>
<td>Programa de Bezas de Desarrollo (DFAD-AGCO)</td>
<td>100.000</td>
<td>93.881</td>
<td>193.881</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Subtotal U.S.A.</td>
<td></td>
<td></td>
<td>100.000</td>
<td>93.881</td>
<td>193.881</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>TOTAL BILATERAL</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1.147.776</td>
<td>371.587</td>
<td>1.604.363</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>MULTILATERAL</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>O.E.A.</td>
<td>País Miembros</td>
<td>Cursos Internacionales (5)</td>
<td>36.000</td>
<td>168.043</td>
<td>204.043</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>TOTAL MULTILATERAL</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td>36.000</td>
<td>168.043</td>
<td>204.043</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1.183.776</td>
<td>539.630</td>
<td>1.808.066</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

(*) Valores Dólar del Año

(**) Las reasignaciones de la fuente tradicional se materializaron el año 2000
### RESUMEN COOPERACION TRIANGULAR
#### 1998 - 1999 (*)

<table>
<thead>
<tr>
<th>PARTICIPANTES</th>
<th>1998 APORETE (USS)</th>
<th>1999 APORETE (USS)</th>
<th>TOTAL APORETE (USS)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>FUENTE TRADICIONAL</td>
<td>712.524</td>
<td>1.183.776</td>
<td>1.896.300</td>
</tr>
<tr>
<td>BENEFICIARIO</td>
<td>25.000</td>
<td>85.000</td>
<td>110.000</td>
</tr>
<tr>
<td>CHILE</td>
<td>268.101</td>
<td>539.630</td>
<td>827.731</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total</strong></td>
<td><strong>1.025.625</strong></td>
<td><strong>1.808.406</strong></td>
<td><strong>2.834.031</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

(*) Valores (Dólar del año)